

台大教師請假規定摘要

Summary of Leave Taking Regulations for NTU Faculty

一、**事假**：每學年合計准給事假 7 日，已滿規定期限之事假應按日扣除俸（薪）給。

Personal Leave: 7 days per academic year.

二、**病假**：每學年合計准給病假 28 日，超過者以事假抵銷。但患重病非短期所能治癒經校長核准者，得延長之。

Sick Leave: 28 days per academic year in principle.

三、**婚假**：結婚者，准給婚假十四日。

Marriage Leave: 14 days.

四、**產假**：因懷孕者，於分娩前准給產前假八日，得分次申請，不得保留至分娩後；於分娩後，給分娩假四十二日，懷孕滿五個月以上流產者，准給流產假四十二日；懷孕三個月以上未滿五個月流產者，准給流產假二十一日；懷孕未滿三個月流產者，准給流產假十四日。娩假及流產假應一次請畢。

Maternity Leave: 8 days before delivery; 42 days after delivery.

五、**陪產假**：因配偶分娩者，於分娩日前後三日內，准給陪產假二日。

Leave for Accompany at Delivery: 2 days' leave within three days before or after the delivery.

六、**喪假**：

1. 因父母、配偶死亡者，准給喪假十五日；
2. 繼父母、配偶之父母、子女死亡者，准給喪假十日；
3. 曾祖父母、祖父母、配偶之祖父母、配偶之繼父母、兄弟姊妹死亡者，准給喪假五日。
4. 喪假得分次申請，每次不得少於半日，並應於死亡之日起百日內請畢。

Funeral Leave:

- 1) 15 days' leave for passing away of one's parent or spouse.
- 2) 10 days' leave for passing away of one's parent, parent of one's spouse, or one's child.

3) 5 days' leave for passing away of one's great grandparent, grandparent grandparent of one's spouse, stepparent of one's spouse, or one's brother or sister.

七、請娩假、流產假、陪產假、二日以上之病假，應檢具合法醫療機構或醫師證明書。

To apply for leave for childbirth, miscarriage, accompany at delivery, or any sick leave more than 2 days, one must provide supporting documents from a legal medical institute or the doctor.

八、教師有下列情形，得經核准後商請代課教師，請另填代課時數單：

(一) 連續請事假、病假、公差(假)二十一日以上或喪假二十日者。

(二) 連續請婚假十四日者。

(三) 請娩假或流產假者(產前假與之接續亦可)。

九、教師請假應上網申請：<http://misweb.cc.ntu.edu.tw/websignin/topframe.aspx>

請假期間課程應妥適安排，經核准後始得離校。但有急病或緊急事故，得由其同事或家屬親友代辦或補辦請假手續。

Please note **classes cancelled during one's leave of absence must be made up afterwards.**

To apply for leave of absence, please get online to process your application before leave: <http://misweb.cc.ntu.edu.tw/websignin/topframe.aspx>, but application for sick leave or leave due to emergency can be filed later.

十、**出國者**請利用另一線上系統請假：<http://misweb.cc.ntu.edu.tw/abroad/topframe.aspx>，

For those who are going abroad, please get on a different website for leave-taking.

If you are going to **attend an international conference**, please also get on this website and submit the required documents to **Ching-ju**. (**出國開會**者亦請上網申請，並將所需文件送交系辦**靜如**辦理)

【註】

請事、病假不足一小時以一小時計，累計八小時為一日，休、娩、陪產、婚、喪等假以半日為登記單位。凡到職不滿一年者該年准請事假日數，依在職月數比例計算。